

25.100/II/PF

Betreft : klacht van een inwoner van Voeren tegen de Vlaamse  
Maatschappij voor Watervoorziening.

Ter zitting van 10 februari 1994, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) de klacht onderzocht die op 29 augustus 1993 door een Franstalige inwoner van Voeren tegen de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening werd ingediend omdat op de stortings/overschrijvingsformulieren die bij zijn Franstalige facturen zijn gevoegd, de vermeldingen "Trierstraat" en "Brussel" voorkomen, i.p.v. "rue de Trèves" en "Bruxelles".

In uw brief van 1 december 1993, kenmerk G2/M8/4151/37562 herinnert u eraan dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht in haar advies nr. 24.108 van 30 september 1992 heeft gesteld dat de benaming en het adres van de V.W.M. in het Nederlands mochten opgesteld zijn.

U voegt eraan toe dat indien de Vaste Commissie voor Taaltoezicht echter van oordeel zou zijn dat het toelaatbaar gebruik van het Nederlandstalige adres enkel betrekking heeft op de Gewestelijke Directie van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening te Hasselt en niet op het adres van de Hoofddirectie te Brussel, de V.M.W. dan uiteraard het nodige zal doen voor de aanpassing van de overschrijvingsformulieren.

*De klacht en het advies 24.108 gingen inderdaad over de benaming en het adres van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening, Gewestelijke directie Hasselt.*

*Waar kan worden aangenomen dat de naam van de maatschappij en haar adres in Hasselt officieel slechts in het Nederlands bestaan, geldt zulks niet voor het adres van de maatschappelijke zetel te Brussel, dat een tweetalig gebied is.*

*Derhalve is het normaal dat op een Franstalig document het adres "rue de Trèves, 21 à 1040 Bruxelles" is, terwijl de benaming V.M.W. blijft wat ze is.*

*De V.C.T. acht de klacht dus ontvankelijk en gegrond.*

*Dit advies wordt aan de klager gestuurd alsook aan de V.M.W.*